



社區中心與文化中心

蔡漢賢

壹、引言

政府自民國五十四年起頒佈了「民生主義現階段社會政策」，在其中庚項內強調要設立「社區服務中心」(註一)，僱用曾受專業訓練之社會工作人員負責推進社區各項工作，已歷有年，迨至六十六年九月現總統任行政院長時，向立法院作施政報告時宣稱，政府將繼十大建設之後，有十二項建設(註二)，第十二項建設就是在各縣市建立「文化中心」，此二者個別的功能是什麼？同異之處何在？如何有效相互支援，學界尚少探討，假若我們能作更多的認識，更深入的研討，更好的聯繫，必然可以弘揚二者績效，是以本文分三段來探討：

- 一、首先是探討二者的個別功能。
- 二、接着比較二者同異之點何在。

三、最後研究二者如何相互支援發揮績效。

貳、社區中心與文化中心的

意旨

求新、求安、求同情、求反應，是人性共同的願望與需要。求新要創造；求安要保障；求同情、求反應要有交互行為，這些願望的達成需要對象、機構、活動等作為媒介，這媒介可以發生在不同時空、不同環境，但能將對象、活動與機構滙聚於一體者，則「社區中心」與「文化中心」均不失為具有高度此等功能者，因此我們先介紹此二者的本質與功能。

一、社區中心的意旨、形態與功能

人與人彼此需要守望相助、疾病相扶，就要溝通、聯繫，於是產生了不同的政府與民間組織，在中外稱呼雖有不同，性質功能各有大小，但在本質上總是相近的，以血緣而組成的早期稱祠堂，如今稱宗親會；以地緣組成的，以往稱會館，如今稱同鄉會；又如糧食互助以往叫社倉，如今的血液互助稱血庫；精神彼此鼓勵督促以往稱社約，如今稱生活公約；致力生活教育的指導叫社學，如今則稱為民衆教育；這些都是民衆透過不同的需要所組成不同形態的組織。在西方情形亦然，關懷病弱貧困，可以組成慈善會社；抵抗貧困、鼓勵自立，於是有湯恩貝館 (Toynbee Hall)、胡爾館 (Hall House)、徙置之家 (Settlement House) 等，演化至近世，雖然香港尚有所謂「街坊福利會」，日本有「福社會」，「公民館」等，但大多已漸漸通

參為「社區中心」，根據社會工作辭典中的解釋，認為社區中心是「辦理社區內各種社會性、文化性、休閒性的所在，由居民負責管理，致力生活的改進」稱之（註三）。引申而言，這個名詞至少包括了左列各要項：

1. 是一個設計、分工、晤聚、服務的機構，設立在社區中適當的位置（註四）。
2. 活動範圍不以社區中心內為限，而擴及社區內之家庭、學校、教室、禮堂、操場、音樂廳、運動場等。

3. 需要負責執行的人員。

4. 要有康樂、文化、福利、社會等活動來充實內容。

5. 要有分工系統、籌措資源方法及協調聯繫及科學的辦事原則。

6. 透過項目的吸引、服務的提供，使民衆在參與、貢獻中獲益。

雖然社區中心的共同點大致相近，但是經營管理則各地方的情形並不一樣，有的是純民間經營的，有的是政府與民間合作的，我們可以從幾個不同國家的社區中心的例子來介紹：

(一)以英國的湯恩貝館為例（註五）：

巴納特 (S. Barnett) 牧師為協助倫敦東區貧苦民衆抵抗貧窮，在一八八四年邀約牛津大學學生參與社區服務，稍後組成了湯恩貝館，當時是以發現社會需要、啓發貧民追求教育文化自覺、喚起社會人士彼此關懷貧民生活、供給社會科學學生致力社會改革實驗場所為宗旨，百餘年來名稱未變，但

服務內容日見充實，近年的活動有老人服務、睦鄰服務、青少年服務、社區志願服務、心理衛生、家事諮詢、戒酒協助、醫療服務、藝文活動、法律諮詢等，他的組織仍沿用傳統形式，有一理事會，下設館長 (Warden)，下面再按不同服務類別而有卅五項不同業務單位來針對社區不同需要提供服務。

目前，英國雖已廣泛實施社會保險，但需要社區中心服務並未稍減，相反的是，各種不同活動日漸增為不同年齡、不同職業的人可以藉之交換意見，發展人格，所以對中心的建築形式、內容的設計，甚至傢俱的選介、運用、管理，都有專書介紹（註六），其蓬勃與受重視情形不難由是而見。

(二)以美國胡爾館為例（註七）：

美國胡爾館 (Hull House) 是亞當斯 (Jane Addams 1860-1935) 女士考察英國湯恩貝館返美後的產物，設於一八八九年，地址在芝加哥南海爾斯德街 (Halsey st. S.)，他的基本目標是除了與湯恩貝館近似部分外，還特別重視：

1. 以里鄰為中心，提供居民休閒與文化活動設施。

2. 鼓勵區內福利機構，共同致力社區生活改善。

3. 儘量參與其他社會福利工作及支持政府改進衛生與治安。其組織有館長、執行秘書、團體工作人員、藝術、音樂指導員等，近年活動除托兒、工藝、音樂、語文、救助、移民、勞工、住宅等活動來致力區內居民陶冶身心、培養人格。今天美國的

社區中心已遍及各地，在日常生活中與教會 (Church)、趣緣社團 (Club)、社區中心 (Community Center) 而成為美國人民日常不可或缺的一個「C」，而兼又與社區金庫 (Community Chest)、社區資料中心 (Social Service Exchange) 各具不同功能而服務社區。

(三)以以色列的社區中心為例（註八）：

以色列的社區中心有其特性，是著重對來自鐵幕或同教國家同胞的服務，這些同胞的問題有的是病，或是適應新環境有困難，是以服務方式內容又有不同。以國的第一個社區中心，名叫 (Maccabian)，是建立在一九七〇年，由當時的教育休閒部調查需要後，在不同地區設立，成立後將該區各有關民間團體協調在一個組織下展開工作，發展到今天已成為休閒、教育、福利、文化、保健的綜合體，且為個人、家庭與社區服務而貢獻。

八年以來，全國已有七十個社區中心，參加活動人數占全人口百分之卅以上，在以色列各社區中心與英、美純民間組織有所不同，是由政府提供經費，但為全國社區中心聯合會 (Israel Association of Community Center) 的一分子，每一中心都有自己的理事會，各社區中心致力左列各項任務：

1. 計劃為社區內不同年齡的對象服務。

2. 提供個別成長與自我改進機會。

3. 發展當地領導人才。

4. 協調現有各團體工作方案並加強效果。

他們的服務項目是：文化活動、教育活動、協助多產母親、移民問題、宗教慶典、體能活動，甚

至郊遊等。

在管理營運上，社區理事會是由當地政府代表、社區協會代表、教育部代表、福利機構、當地社區成員代表共同組成，為全國社區協會之一分子，接受協會業務指導與財務補助。其比例為社區協會補助百分之廿五——卅五，教育部補助百分之廿五，其餘來自其他機構及入會費，中心總幹事由協會代表、地方當局、地方社區人士組成之專設委員會甄選適用，其他職員則由當地社區自行雇用。

綜而言之，以色列是每一城市有一社區中心，這中心為全市內的人服務，而不是一個市鎮內有多個中心；社區中心服務的對象是低收入或貧困居民為主，比較不注意中產階級；社區的經費大多由政府與協會撥付，居民繳付與自籌屬少數；而且社區中心是以福利、教育為主，並不強調猶太宗教。

何以日本的「社區中心」為例：

日本是接受西化但保持自己傳統的國家，所以日本的社區中心，有二種不同形態並存。一種是政府體系，文部省督導類似社區中心的公民館；一種是民間市町村社會福祉協議會的「福祉會館」。茲分別簡介如次：

日本的「公民館」是社區中心的一種，亦可稱是一個文教中心。一般而言，面積至少有三百多平

方公尺，非經政府核准，不得設置，館內包括會議室、教室、圖書館及康樂室等，有專職人員負責各種節目及活動的設計與執行，以謀提高居民之教育，增進健康，純化情操，促進生活文化，並增進社會福利為目的（註九）。所以他的特點有：

1. 由市町村設置之，標準由文部省規定。
2. 超黨派、超宗教、非營利。
3. 職員由政府推薦，但由各該市町村委員會任用。
4. 費用由政府補助一部分。
5. 推行業務時要與區內圖書館、博物館、學校及其他社教團體密切配合。

由上面這種特性來看，可以說：

(1) 他不是一般「社區中心」，但仍致力於居民生活的改進。

(2) 他不是我們所謂的「文化中心」，因為只是和其他文教機構共同工作。

(3) 他不是純民間的組織，因為人員由政府介聘，經費由政府補助，標準由政府規定（註十）。

而且他都舉辦定期講座，備置圖書資料，舉辦體育活動，提供集會場所供居民使用。

至於另外一種較似「社區中心」之「福祉會館」亦略為介紹：

日本的福祉協議會，最早是盟軍下令而成立的，一九五一年才公佈「社會福祉事業法」，負責辦理各該地區的福利事業，政府予以經費及各方之協助，它是以地區居民為主體，會同區內公私衛生福利機構組成之民間組織，藉調查研究來明瞭區內福利狀況，以協調機構、擬訂方案來推展業務。工作項目多朝向美化環境、保護老人、沒事故運動、精神薄弱者扶助、愛妻運動、公害防止、公墓整建、捐血運動等，由於項目的專細，於是必須會同與協調地區內民間社團來辦理，工作人員除了專職人員外，還有志願的「民生委員」來獻身。

服務場所在日本稱為「福祉會館」或「福祉事務所」，間亦有稱「福祉中心」，以十萬人口之心為例，專職工作人員有達十餘人者，依據的法令為「日本社會福祉協會基本要項」（註十一），組織則按照市町村、都道府、再而全國社會福祉協議會，這種將重點放置基層，聯合地區町內會各組織，使民眾不僅獲得福利，而且也體會到羣體的民主生活。

何以香港社區中心為例：

香港社區中心有不同形態，老式的是各區的「街坊福利會」，新的是福利大廈，這種大廈是介乎美式與英式間的一種，它也是香港推行新社會服務政策下的產物，凡五萬人口以上的社區便有福利大

厦之建立，以「慈雲山福利大廈」為例，其目的是集合各福利機構、協調一致，使福利能普及社區各民衆，區內還有政府社會福利署所屬之社區工作辦事處，聯絡區內熱心人士、學校、團體，以及志願服務，協同解決問題，共謀推進社會福利（註十二），再以香港另一「黃大仙社區中心」為例，亦係由政府與民間共同來推展。政府的社會福利部門在中心內設團體及社區工作組、殘障重建小組等，並配合民間團體、宗教組織，來辦職業訓練、康樂活動、托兒服務等活動（註十三）。

（以我們自己的社區中心來看：

不論是都市社區或是農村社區，民衆對社區中心的認識、參與、運用都嫌不足，這裏面的原因很多，有的地區是社區中心尚付闕如，有的雖有社區中心但因陋就簡，聊勝於無而已，較為普遍的是各中心活動缺乏內涵，不足以吸引民衆，我們綜合檢討，發現的問題是：

1. 房屋過小：大多在廿坪左右，開大會嫌小，開小會嫌大，兼又位置選擇欠妥，多嫌偏僻。
2. 設計簡單：一般而言，像禮堂形式已是不錯，對喧嘩與寧靜的房間並未分隔，且缺少廚房及儲藏間。
3. 甚少使用：設計的不妥，加上活動項目的貧乏，於是鐵將軍把門，乾脆鎖起來，使有構想的設

計，因為沒有人員與資源而枯萎了。

4. 內容單調：政府規定的項目很多，但有力量、有人員去推展的很少，於是千篇一律，鮮有特色。

二、認識文化中心

文化中心是我們近年的新構思，是蔣總統於六十六年九月廿三日行政院長任內在立法院作施政報告時宣布：「政府繼十項建設之後，推行十二項建設」，也就是要每一縣市建立包括圖書館、博物館、音樂廳的文化中心，這一指示至少蘊含了幾重意義，那是：

1. 國家致力經濟建設之餘，有能力致力文化建設。
2. 確認精神生活上有其重要性後，要文化建設來提供與擴大。
3. 自知識提供、情緒抒發，到民族感情的激揚，都要由文化中心來致力。

在這崇高意義之下，要達到他的目的，就必須從細節方面來商榷，如探討文化中心的本質，及商榷營運管理上的要點等，茲先分析它的本質：

1. 文化中心應該是以保護自己文化為主要特色，那怕是片紙隻字、木片瓦礫，只要是先民血汗的凝聚，都要珍惜，也要保存，希望從艱巨或輝煌的

過去，來引發對未來的豪情壯志。

2. 文化中心必須是實體的，一般市民可以參與的，不是衣香鬢影有閑階級的俱樂部，目的是要：透過創造力，振興激揚同胞生命力，為中國而做的決心；促成凝聚力，以民族色彩，鄉土氣氛來促發隸屬感；引發向心力，培養做中國人為榮，建立自己的生活方式為八億同胞作埋根的規劃。

3. 文化中心是以文化活動為表，但必須蘊含社會建設與經濟建設於內，也就是在活動中，知識提供、活動展示，在在要以介紹現代生活、民主風尚，以促成社會建設，再從而激發創造精神、敬業精神，為經濟建設培養動力。

至應商榷點計有：

1. 房屋型式：
設備規格、經費標準應如何決定？設計應統一抑個別；統一利在節省設計費用，規格標準可靠；缺點則形式呆板；如按照重點或當地情況而定，則優缺點又與前述相反。至規模大小雖可分甲、乙、丙、丁等多，但應按人口抑財力又是棘手問題；此外原有圖書館等應整建擴充抑另建，亦應及早籌謀，以免顧此失彼，徒耗經費。
2. 內容如何在充實中顯出成效？
由於要求有創造力、凝聚力、向心力的功能，又要蘊含社會與經濟建設在內，於是內容與活動就

成爲成敗關鍵之所在。尤其內容方面，譬如歷史上民族偉人英雄等，標準形象已是紛紜不一，至筆跡、服裝、遺物等，更是蒐集無從，如籌設科技博物院情形亦同，原始的幾乎沒有，仿造的能否傳神，雖然「天工開物」有的是資料，李約瑟的「中國科技史」中也可找到，但是要現代青年看了以後，不震懾於外人，而憂自己國家，並從而急起直追，恐就不大容易，就是退而求其次，以鄉土文物來喚起社區認同亦不容易，如何別出蹊徑，使生活規範、會議規範能在這些地方表現。至於活動方式，例如圖書館如果沒有諮商指導制度的建立，充其量只是較大書庫而已；博物館如果沒有特色，更會成複製品陳列館；尤其難的是音樂廳，一不小心就變相爲歌廳，充滿了商業氣息。

3. 體制人員如何能人事配合，發揮功能？

各中心下設圖書、藝術、博物、體育等館，中心主任係由四單位中資深者兼任抑另選聘，如屬前者可節省人力，但又恐本位主義與其他三單位發生磨擦；如後者又恐尾大不掉，統馭困難。又工作人員如全由政府公務員擔任，怕的是刻板而又欠創新，如果由民間組織來營運，又恐淪爲商業化，而如何選用人員，除相關科系外，專業人員應如何從服務態度與創新動力等標準來甄聘，標準亦難訂定，此外如何吸收志願人員參與更應預作安排。

4. 場地的租賃、活動的觀賞、應否收費問題？

以收入維持營運，本來是理所當然，但如果這樣，就會減少活動頻度，也會影響參與人數，尤其是低收入者的更參與得少。這樣失去政府大力提倡的原意；如收費標準，減到爲象徵性，則收入不足支付票務人員之需，倘完全不收，又恐有權利而無義務，增加先後分配管理的困難。

這種認識與考量，如果不及早確立，該商榷的問題如果不先行思慮，會使得政府德意成爲具文，措施變成人力浪費。

三、文化中心與社區中心的同異

從上文特性的分析，我們可以發現，文化中心與社區中心有同異之處，就運轉需要言，需要相當的空間、足夠的經費、合格的人員、有效的管理大多雷同，而本文係就體系功能來探討其同異，認爲二者相同的是凝聚了人、解決了事、增進了知、加添了樂，異的是隸屬體系不同、組成分子不同、經費來源不同、活動重點不同，茲分述如后：

1. 相同部分：

(1) 凝聚了人——不問是文化中心也好，社區中心也好，都因活動的展開而吸引了人，只是文化中心是每次人較多，但間斷的，一個階段又一個階段的；社區中心除了居民大會外是人較少的，細水長

流，但二者目的相似，有形無形的都是透過活動來致力意識的溝通以達到團結。

(2) 解決了事——機構的設立都有目的，文化中心是經由活動來使民族信心的加強，或是社會風氣的匡正，或是生活情趣的培養，都有目的的追求；社區中心更是經由民主方式，循着會議規範，發掘社區問題，經研商討論定出方案，再羣策羣力來實踐。

(3) 增進了知——文化中心與社區中心，表面看起來可能只是一項活動，但蘊藏在活動之中却有教育意義在內，文化中心要的是培養民族仁愛、樂觀無畏、求精求實、表裏如一的精神，而社區中心活動要的是教育合羣互助、積極創造、民主素養、法治觀念，這些項目固然相互貫穿，也可健全個體，壯大羣體。

(4) 加添了樂——不論是文化中心抑或社區中心，很多活動却是追求生活情趣，提高生活素養，可能是靜態的樂在其中，也可能是動態的激昂於外，但在歡樂氣氛中交融了情感，在歡笑聲中促成了團結的功能却是一樣。

2. 相異部分：

(1) 隸屬體系不同：就性質上講，文化中心是政府辦的，是教育性的，屬於教育部門指揮督導，他有別於社區，是民間自發性的，是精神倫理、基礎

工程、生產福利多方面的綜合體，屬社政部門督導。

(2)構成分子不同：文化中心按現階段是每縣設立一個，雖未限制參加對象，但因為地點與內容已可說對都市居民的服務多，對農村民衆服務少，對知識程度高的有貢獻，對一般市民裨益不大；但社區中心是以全體居民爲對象，又因內容兼有倫理的、工程的、福利的，於是對不同年距、不同需要，都有他的獨特意義。

(3)經費來源不同：由於文化中心是隸屬社教機構，於是經費來自政府預算，穩定有餘，但使用上的限制，就手續較繁；社區雖有政府補助款，但民間捐繳部份，使用的限制就少，這種彈性，有助經費的活用。

(4)活動的重點不同：由於稱之爲文化中心，於是應該以中國文化爲核心。國劇、國畫、國學、國舞（民族舞蹈）、國樂、國術等活動就不可少，如何改進與吸引更多多人參與，而不是明星式的表演，就成爲努力的目標，如何以合唱來代替獨唱，韻律活動來取代少數人的表演；至於社區的活動或是敬老慈幼，或是排隊守法，或是親職教育，或是勞動服務，或是生活技能、副業訓練，都可直接、間接與文化中心活動相互貫穿，透過民族仁愛、儉樸德性而互爲表裏，但推行重點畢竟不是一樣的。

四、二者如何相互配合以宏績效

前文已經述及社區中心與文化中心二者同異之處，同者是可相互配合，而異者並非矛盾，乃是職責分工所在。更由於我們基層組織形態有別於其他國家，如果要二者的配合，必須有所探討，方不致房屋建成，但覺空洞——因爲沒有好的展出內容（註十四）；人員衆多，俱無所事事——因缺乏專業技能；雖有活動，但是單調，因爲活動項目沒有特色，甚至彼此各行其是，互打對臺，困擾了民衆。我們要二者相輔相成，一定要及早安排規劃。

1. 要在決策設計階層，有協調的考量。
2. 文化中心的有關人員應延攬參加社區理事會。

3. 社區活動要多注重文化氣息。

4. 文化中心要多增爲社區服務的活動。

在協調、配合方面，高階層決策單位，要重視政策的協調與契合，地方是以協調單位來致力分工合作，而技巧上是以計劃來貫徹，項目上是以地方實際需要來彼此呼應，這種構想，省政府在民國十六年有「民政、教育、衛生、社政業務互相配合實施方案」（註十五）將各單位業務從分工到合作，來發揮整體力量，提高行政效率，他的做法是以某單位的主辦業務爲主，列出其他單位配合項目，以求民衆不妥的生活習慣能革除或改善，這個方案如能再求精進，當有助協調配合之達成。

有關延攬文化中心工作人員參與社區工作方面，文化中心有關人士，本來就是社區居民之一，如

果能擔任理事或工作人員，文化與社區的配合就已奠定了根基，何況在短期內，我們不可能在縣以下建立文化中心，而且也不一定有必要，但推展文化却不應因沒設文化中心而停止，或僅限於文化中心之內，相反的運用社區中心可以節省更多的人力與經費，社區如舉辦生活技能、生活情趣的教育活動，就使得社區是學校，將生活倫理與教育結合，而師生參與活動，教育與社區結合，學校也就是社區。

要使得社區活動有更多文化氣息方面：社區活動有助擴大文化中心功能，可自下列各方向獲得，因爲社區經常有聯誼活動，只要社區領袖率先躬行，很多風氣式民族性就可在無形中孕育薰陶；又社區中經常有活動，諸如節令的慶祝，甚至國術、國樂、國畫等的提倡，都是弘揚文化傳統；又如親職教育、生活教育，都是補正規教育的不足，而成爲社會教育的另一面，至鄉土情懷的教育、民主素養的培養更是超越在正規教育之外，此外我們仍要在社區中建立新的倫理觀，這不是推翻舊的，而是在配合社會變遷中改革而成新的；從傳統以一己之私爲起點而成天下爲公。譬如我們同意「君臣有義」的尊卑觀，但我們更要弘揚「個體尊嚴」與「人權觀念」，把彼此的尊重視作職務的不同，職責的有別，和個人對社會的努力與貢獻，而不是由天縱聖哲或門第世家來決定；我們在社區中推展會議規範，是建立法治觀，也是舊文化衍演爲新文化，又如

弘揚文化傳統中勤勞美德，就是社區中家庭副業最大的動力，而在母勤子賢的氣氛下，不僅是家庭所得的增多，而且更是親情的濃郁，這些都是對文化活動的貢獻。

文化中心應多舉辦有關服務社區的活動：所謂社區的活動，簡而言之就是更多鄉土氣息、更多的親切感，希望能在名家演唱、專家畫展之餘，加一些社區風味的演出展出來吸引社區民眾，如果能社區演、社區看；社區的人畫，社區的人觀賞，尤其是要擴展到利用學校，讓民眾因為在校園中參與了社區活動而與學校結為一體，於是支持學校的活動；學校得到社區人士支持而使教育與社會結合，教育與生活一體，實踐蔣總統任行政院長時所說的：「使所有學校都能成為所在地中華民族的文化堡壘和締造社會的重要力量。」（註十六）文化中心是以康樂休閒為表，但致力的却是透過文化活動來凝聚民心、增強國力；而社區中心雖是以聯誼福利為主，真正的却是透過民主方式，從集思廣義中來眾志成城，而二者交錯的結果，培養了人的歸屬感、愛國心、參與感與責任心。可惜的是政府不止一次地喊出「學校場地開放」、「學校是社區文化的堡壘」，都因學校社會工作未建，社會工作員未參與社區活動，而使政府德意幾成具文。於是我們要在政府重視社會福利之際，目前已有三數百社員工主動推展服務之時，亟應將社區中心與文化中心相配合，預作安排，以免力量因功能相抵消於無形。

伍、結語

國父曾說：「把中國固有的道德智能，從根救起；就西洋的物質文明，迎頭趕上。」這是他立國的目標、建國的政略。前者是強調要進步、要現代，但是不忘本，以生為中華民族為幸，以作為中國人為榮；後者是不固執守舊，物質建設之餘，不忘精神建設，我想這個理想的實施，最好的辦法是從基層開始，結合文化中心與社區中心，前者功能的發揮，就是透過文化來表達倫理，讓人們雍容大度，氣質不凡，後者乃是匯聚力量，吸收新知，建設家園現代化。人間樂土不是沒有，只是不能垂手而得，惟有運用了知，付出了力，流下了汗，才會收穫。「為者常成，行者常至」就是我們該應以追求的格言。個人深信每項服務都是在促進國家的進步發展，但要能真正合作，必先合理分工，這樣合作才是真正配合的合作。這二者結合，代表了政府與民眾的結合，教育與社政的配合，倫理與生活的契合，心理建設與社會建設的並進，配合的愈多，愈可顯示社會大眾生活素質的提高，社會的安定與國家的進步。

附註：

註一：「民生主義現階段社會政策」中稱服務社區之機構為「社區服務中心」；行政院頒佈之「社區發展工作綱要」第八條亦稱「社區服務中心」；在臺灣省社區發展十年計劃中則稱為「社區活動中心」，本文標題未加用「服務」或「活動」二字者，因恐加了反而限制其功能，兼亦正式名稱仍有商榷處，故略二字。

註二：見六十六年九月廿三日中央日報。

註三：見拙編「社會工作辭典」頁二二一，民國六十五年。

註四：見How to Build a Community Center.....

註五：資料出自Toynbee Hall Report 1969

註六：資料同註四。

註七：參考李鴻音哈爾信與社區組織，刊興大社會研究創刊號。

註八：見Community Center in Israel IACC.

註九：見日本社會教育法第五章十條公民信之目的。

註十：見公民信的營運促進，京都府教育委會印，昭和四七年。

註十一：西一九六二年四月廿一日公佈之「日本社會福祉協議會」基本要項。

註十二：見Tsz Wan Shan Estate Welfare Building。

註十三：見Wong Tai Sin Community Center。

註十四：見六十九年四月廿四日中國時報載花蓮縣的文化中心已建設半年，因位置偏僻，至今未開放使用。

註十五：臺灣省民政、教育、衛生、社政、業務互相支援配合實施方案。社會教育研討會論文集，政大教育研究所。

註十六：省教育廳「臺灣省各級學校加強社會教育推行全民精神建設方案」。